

# Die Europäische Definition der Allgemeinmedizin / Hausarztmedizin 2002

In der vergangenen Woche wurde allen deutschsprachigen SGAM-Mitgliedern eine Broschüre mit der deutschen Übersetzung der Europäischen Definition der Allgemeinmedizin / Hausarztmedizin per Post zugestellt.<sup>1</sup>

Diese Definition wurde – unter aktiver Mitarbeit der SGAM – in einem einzigartigen Konsensverfahren durch die Gesellschaften und Kollegien für Hausarztmedizin aller europäischen Länder erarbeitet und im Juni 2002 am WONCA-Kongress in London publiziert.

Die Definition stellt die *Allgemeinmedizin als eigene berufliche Entität* dar, als *akademische und wissenschaftliche Disziplin* mit eigenen Lehrinhalten, eigener Forschung, eigener wissenschaftlicher Nachweisbasis und einer eigenständigen klinischen Tätigkeit; als *klinisches Spezialgebiet*, das auf die *Primärversorgung* ausgerichtet ist.

Sie definiert die *Rolle der Hausarztmedizin* und deren *spezifische Aufgaben* für den einzelnen Patienten – in Verantwortung gegenüber dem Gesundheitswesen als Ganzem.

Die Allgemeinmedizin ist die erste Anlaufstelle und der Ort der Behandlung für die meisten Leiden; sie ist für alle Menschen, überall und jederzeit zugänglich. Wo sinnvoll und nötig, weist sie den Patienten an entsprechend spezialisierte Fachgebiete oder Institutionen weiter.

*Die Allgemeinmedizin ist somit geeignet als der Dreh- und Angelpunkt des Gesundheitswesens.*

Auf dem Boden einer langzeitigen Arzt-Patienten-Beziehung arbeitet sie mit einem ganzheitlichen – bio-psycho-sozialen – Ansatz, stellt den Patienten als Person in seinem familiären, sozialen, beruflichen und kulturellen Umfeld in den Vordergrund und hilft ihm und seiner Familie,

alle seine akuten und chronischen, oft gleichzeitig nebeneinander vorliegenden, Krankheiten in allen ihren Phasen und Dimensionen zu bewältigen. Sie befasst sich mit diagnostischen, therapeutischen und präventiven Aufgaben, unterstützt die PatientInnen bei Verhaltensänderungen und begleitet sie bei nicht heilbaren Krankheiten.

Die Allgemeinmedizin ist spezialisiert auf den Umgang mit der Unsicherheit; insbesondere bei unklaren Befindlichkeitszuständen und oft wenig klar definierbaren Symptomen, die gleichzeitig Ausdruck einer selbstheilenden Krankheit, Frühzeichen von schweren physischen oder psychischen Leiden oder gar Alarmsymptome für eine unmittelbar lebensgefährliche Bedrohung sein können. Situationsbezogen reicht ihr Handlungsspektrum vom beobachtenden Zuwarten bis zur notfallmässigen Sofortaktion.

*Aufgrund dieser Wesensmerkmale ist die Allgemeinmedizin dazu geeignet, dass die richtige Therapie beim richtigen Patienten zur richtigen Zeit gewährleistet wird. Im Krankenversicherungsgesetz entspricht dies der Forderung nach Wirksamkeit, Zweckmässigkeit und Wirtschaftlichkeit (WZW).*

Die Allgemeinmedizin koordiniert die Zusammenarbeit von oft gleichzeitig behandelnden Gesundheitsberufen im ambulanten Bereich und im Spital.

*Dadurch ist sie geeignet für die Verwirklichung des Ziels, dass möglichst wenig Massnahmen doppelt durchgeführt werden, eine weitere WZW-Forderung.*

Sie fördert einen angemessenen Einsatz der zunehmend vielfältigen medizinischen – medikamentösen und technischen – Möglichkeiten.

*Die Allgemeinmedizin eignet sich als Mittlerin zwischen dem «Zuwenig und Zuviel». Sie kann einen Beitrag leisten zur Bewältigung des Spannungsfeldes zwischen der hoch qualitativen Verwirklichung von individuellen Patientenbedürfnissen und den Interessen der Allgemeinheit im Rahmen von begrenzt verfügbaren finanziellen Ressourcen. Dies ist einer ihrer wesentlichen Beiträge zur Lösung der Probleme unseres modernen sozialen Gesundheitswesens – Probleme, die allerdings nur alle Partner gemeinsam lösen können.*

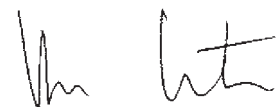
Im Namen des SGAM-Vorstandes

Jacques de Haller  
Präsident der SGAM

Bruno Kissling  
Sekretär der SGAM

Hansueli Späth  
Mitglied des Vorstandes  
der SGAM





Die französische Version dieser Definition sowie eine italienische Kurzversion werden bis zum SGAM-Kongress in La Chaux-de-Fonds (4.–6. September 2003) bereit sein.

<sup>1</sup> Interessierte Nicht-SGAM-Mitglieder finden das Dokument in Deutsch und Englisch auf der SGAM-Homepage [www.sgam.ch](http://www.sgam.ch) oder sie können die Broschüre anfordern bei: SGAM-Sekretariat, Frau Luzia Schneider, Oberplattenstrasse 73, 9620 Lichtensteig, Tel. 071 988 66 40, Fax 071 988 66 41, E-Mail: [luzia.schneider@hin.ch](mailto:luzia.schneider@hin.ch).

# La Définition Européenne de la médecine générale / médecine de famille 2002

La semaine passée, tous les membres alémaniques de la SSMG ont reçu par la poste une brochure contenant la traduction allemande de la Définition Européenne de la Médecine générale / Médecine de famille.<sup>1</sup>

Cette définition a été, avec la collaboration active de la SSMG, élaborée par les Sociétés de Médecine de Premier recours de l'ensemble des pays d'Europe, dans un mouvement de consensus remarquable; elle a été publiée lors du Congrès de la WONCA, en juin 2002, à Londres.

La Définition présente la *Médecine générale* comme *une entité professionnelle propre; comme une discipline académique et scientifique* avec ses propres domaines d'enseignement, sa propre recherche, sa propre base de références scientifiques, et ses propres activités cliniques; et comme *un domaine particulier de la clinique*, tourné vers les soins primaires.

Elle définit le rôle de la *Médecine de famille* et ses tâches particulières envers le/la patient-e individuelle, en responsabilité vis-à-vis du système de santé dans son ensemble.

Le cabinet de médecine générale est la première structure d'accueil et le lieu de traitement de la grande majorité des maladies; il est accessible à toutes, partout et en tous temps. Lorsque c'est utile et nécessaire, les patient-es sont référés aux spécialistes et aux institutions compétentes.

*La médecine générale est donc idéalement placée pour jouer le rôle de plaque tournante du système de santé.*

Fondée sur une relation durable avec les patient-es, la médecine générale fonctionne avec une vision globale des problèmes – biologique, psychologique et sociale; elle place les patient-es, ainsi que leur contexte familial, social, professionnel et culturel au centre de ses préoccupations. Elle aide les patient-es et leurs proches à surmonter les maladies aiguës et chroniques – souvent simultanées – du-

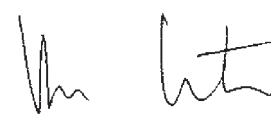
Pour le Comité de la SSMG,

Jacques de Haller  
Président de la SSMG

Bruno Kissling  
Secrétaire de la SSMG

Hansueli Späth  
Membre du comité de la SSMG





rant chacune de leurs phases et dans chacune de leurs dimensions. Le/la médecin généraliste se charge à la fois des démarches diagnostiques et des mesures thérapeutiques, mais fait aussi un travail de prévention, en encourageant par exemple des changements dans les habitudes de vie; et il/elle accompagne les patient-es atteint-es de maladies incurables.

La médecine générale est spécialisée dans la gestion de l'incertitude. Elle est confrontée à des situations incertaines et à des symptômes fréquemment mal définis, qui peuvent être l'expression d'une maladie banale guérissant spontanément, mais aussi les signes précoces d'une maladie physique ou psychique grave, ou encore de signaux d'alarme signalant un danger imminent. Suivant le contexte, il faudra adopter des attitudes et prendre des décisions extrêmement différentes, pouvant aller de la simple expectative à une intervention d'urgence.

*Cela montre que la médecine générale a la capacité de fournir le bon traitement aux bons patients au bon moment, ce qui répond parfaitement aux exigences d'efficacité, d'adéquation et d'économicité évoquées dans la Loi sur l'assurance maladie.*

La médecine générale coordonne les activités médicales ambulatoires et hospitalières des différents professionnels de la santé, qui interviennent souvent simultanément.

*La médecine générale permet ainsi de traduire dans les faits l'objectif qui consiste à éviter au maximum les répétitions inutiles d'examen, une autre exigence formulée dans la LAMal.*

La médecine générale favorise l'utilisation mesurée des moyens pharmacologiques et techniques toujours plus importants de la science médicale.

*La médecine générale permet de trouver un juste milieu entre le trop et le trop peu. Elle est donc extrêmement bien placée pour jouer un rôle d'intermédiaire entre la volonté de satisfaire les besoins individuels de chaque patient-e et la nécessité de ménager les ressources limitées dont dispose la société, et qu'il s'agit de répartir équitablement sur l'ensemble de la population. Il s'agit là d'une contribution fondamentale à la solution des problèmes de notre système de santé – problèmes qui ne se laisseront évidemment résoudre que par l'action commune de l'ensemble des partenaires impliqués.*

La version française de cette définition, de même qu'une version résumée en italien, seront disponibles d'ici au Congrès de la SSMG à La Chaux-de-Fonds (4-6 septembre 2003).

<sup>1</sup> Les personnes intéressées qui ne sont pas membres de la SSMG peuvent trouver ce document, en anglais et en allemand, sur le site Internet de la SSMG ([www.ssmg.ch](http://www.ssmg.ch)) ou le demander à l'adresse suivante: Secrétariat de la SSMG, Mme Luzia Schneider, Oberplattenstrasse 73, 9620 Lichtensteig, tél. 071 988 66 40, fax 071 988 66 41, courriel [luzia.schneider@hin.ch](mailto:luzia.schneider@hin.ch).